



çæpn ds l kfgR; ea l kekftd , oa jktuhfrd pruk

Ñ". kkefrz , l -ds T; ksfk¹] MKW ehuf

fglJnh@dyk foHkkx

¹¹²Jh oadVs ojfo' ofo | ky; %mÜkj çns k½& Hkkj r

Lkkj

çæpn , d xgu l kekftd pruk ds jpuakj jgs gA vi us ; q; dh l Ei wkz jktuhfrd&l kekftd i fjflFkfr; ka dks dæ ea j [krs gg mlglus vi uh l kekftd pruk dks l kdkj fd; kA vi uh rth{.k vksj /kkjnkj ys[kuh ds ek/; e l s çæpn us Hkkj r dh 'kks'kr mRi hfMf turk fo'kksr% tks fal ku vksj etnij ds : i ea xkpkæ ea jgrh g\$ dk eeLi 'kh , oa thar fp=j.k çLnr fd; kA l ekt ea 0; klr djhfr; ka , oa turk dh n; uh; n'kk ds fo'y'sk.k ds fy, çæpn us , d 0; ki d vfhk; ku vi us l kfgR; vksj l kfgR; Ükj ys[ku ds ek/; e l s pyk; kA 'l okl nu* l s %xknku* rd çæpn ds Hkhrj Øflrdkjh i fforü gks pæds FkA ; gk; rd vkr&vkr çæpn dk vkn'kkldf'k ; FkkFkòkn ; FkFkldf'k vkn'kòkn cu x; k FkA çæpn th us efgyvkæ l s l æfU/kr i kfjokfd vksj l kekftd jhfrfjoktka o l eL; kvkæ dks Hkh vi us mi U; kl ka ea fo'kks'k LFkku fn; k gA buds mi U; kl ka ea l kekftd pruk] jktuhfrd pruk] 0; fä pruk] l ekt dY; k.k] ; FkkFkz dh vutthfr] vkn'kz dh dYi uk] vkrfjd eukeFku , oa Hkkoln l Hkh dñ fey tkrk gA

clqth 'kcn %keuorkokn] vLi"; rk] ; FkkFkòkn] pruk] l kekftd pruk] jktuhfrd pruk] l kfgR;] tkxfr vksj çæ ds l kfgR; ea l kekftd prukA

2-1Hkifedk

fgnh mi U; kl ds {ks= ea çæpn ds vkxeu l s i wZ fgnh mi U; kl &dFk l kfgR; frfYl e vksj , s; jh ds edM+ tky ea my>k gvk FkA fgnh

ea mi U; kl dk 'kakkj bll rks Hkkj rbnq th ds l e; l s gh gks x; k FkA yfdu fgnh dk çFke ekfyd mi U; kl dks&l k g\$ bl s ydj

fo}kuka dk er cÅ/k gqvk gÅ bl ckjs ea nks
mi U; kl ka dk uke fy; k tkrk gÅ

çFke l u- 1877 ea çdkf' kr J) kjke Qqykj h
çr 'HkkX; orh* vksj nit jk 1882 ea çdkf' kr
ykyk Jh fuokl }kjk Nr 'ijh{kk xq#*A
vf/kdrj fo}ku 'ijh{kk xq * dks gh l oçFke
ekfyd mi U; kl ekurs gÅ ftl es f'k{kk ds
l kfk&l kfk ufrd vkn'kz vksj jk"Va çæ dh
Hkkouk dk fu: i.k gqvk gÅ bl h l e;
nõdhunu [k=h ds mi U; kl ka dh cMh
ykdç; rk jghA ; s mi U; kl frfYl e vksj
, s; jh l s l çf/kr FkA çæpn i ðz l Hkh ys[kdka
ds mi U; kl ea frfYl e vksj , s; jh ns[kus dks
feyh] bu mi U; kl ka dk l 'tu eukjatu dks
dæ ea j [kdj fd; k x; kA yfdu d: .k ân;
ds /kuh çæpn th us eukjatu dks l kfgR; dk
mís; ; ugha ekukA mlgkaus Lo; a fy [kk g&ge
l kfgR; dks eukjatu vksj foykfl rk dh oLrq
ughal e>rA gekjh dl ksh ij ogh l kfgR;
[kjk mrjsxk ftl es fp=.k dh Lok/khurk dk
Hkko gk] l kân; Z dk l kj gk] l 'tu dh vkrk
gk] thou dh l Ppkbz dk çdk'k gk] tks geea
xfr] l æk'kz vksj çpsh i shk dj] l gykos ugha*
muds }kjk l kfgR; dks fcdk: oLrq ekus ds
LFkku ij eeLi 'khz fo/kk ekuus ds dkj.k
dkj.k gS dh muds ds vkrs gh fgnh mi U; kl
ds {k= ea lFkjrk vkb] mi U; kl dh #ijs[kk
fuf' pr gÅ

çæpn ds ekfyd mi U; kl ka ea l kekftd
thou dk ; FkkFkz fp=j.k çLrq fd; k x; kA

l kfgR; dkj dHkh Hkh vius l e; dh ; çhu
ifjLFkfr; ka l s vNrk ugha jg l drk gÅ bl h
çdkj çæpn dh jpukvka ea ml l e; dh
fodv vksj xbkjh ifjLFkfr; ka dk 0; ki d
çHkko iMhA çæpæ ds l e; , d rjg rks
l ekt fo'k'skdj xkeh.k l ekt egktuka , oa
/kkfezd vksj l kekftd #f<+ ka dh çM+ ka ea
tdMh gqvk Fkk] ogha nit jh vksj cMh rsth ds
l kfk jk"Vh; vknsyu dk mRFkku gks jgk Fkk]
çæpn us nkuka gh ifjLFkfr; ka l s l rnyu
cBkdj vius ys[ku dks /kkj nsh 'kq dhA

muds ys[ku ea l kekftd pruk 0; ki d Lrj
ij FkhA çæpn th us ekuo thou dh
fo"kerkvka dk dkj.k vFkz ij vk/kkfjr
l kekftd 0; oLFkdkds ekuk gÅ ; gh dkj.k gS
dh çæpn ds vf/kdkk mi U; kl ka ea vkfFkd
ifjLFk; k] gh thou dh fo"kerk dk dkj.k
gÅ 'l çu* 'l okl nu] dk fookg /ku ds
vHkko ea , d fu/kz 0; fä ds l kfk gks x; kA
l çu ifr dh ifjLFk; ka dks vius vudhy u
cuk l dhA ml s thou ea , d h fo"ke ifjLFk; ka
dk l keuk djuk iMh fd ml s etcjh o'k
os; kofr vi ukuh iMhA

bl h çdkj /ku ds vHkko ea 'fuezyk* fookg
v/kM+ mez ds odhy l s dj fn; k tkrk gÅ
thou vksj mRl kg l s ghu odhy l kgc
vl bkfor vk'kædk ds f'kdj gks tkrs gÅ
ifj.kkeLo: i os viuh igyh i Ruh ds i ç dk
viuh ubz i Ruh l s; k& l çdk dh dYi uk dj
cBrs gÅ 'fuezyk thou Hkj vius ifr dh

fueÿ /kkj.kk dks vl R; fl) djus ds fy,
ç; kl djrh jghA vr ea ?kV&?kV/dj ml s
vius thou dh cfy nuh iMhA cesy fookg
dk emy dkj.k l ekt çpfyr ngst çFkk gA
l okl nu] ojnk u xknku fueÿk vks] xcu ea
çepn us ngst dh foNfr; ka dk fp=.k
fd; ka

çepn us vius miU; kl ka ea tle ds vk/kkj
ij Åp&uhp dh Hkkouk dk [kMu fd; k gA
^deHkie* ea vNirka ds efinj çosk dh l eL; k
dk çepn us 0; ogkfjd l ek/kku çLrç
fd; ka vLi"; rk ds vfrfjä vNirka ds
l keftd mFkk vks] fodkl ij Hkh ^deHkie*
ea fopkj fd; ka <sy ejus okys pekja ds
xkp ea igp dj ^vejdkr* muea tkxfr
mRilu djrk gS rFkk mudks l keftd
vkansyu ds Lrj ij mBkdj jk"Vh; thou
dk ifjp; Hkh mlga djrk gA bl çdkj
çepn us vNirka) kj vks] vNirka dh l keftd
fLFkr ds l çk ea Bkd fopkj çLrç fd; A

^xknku* ea rks N"kd thou dk l atho fp=j.k
çLrç fd; k x; k gA N"kd thou , d k l {kkr-
o.ku vl; = ngvHk gA bl ea fdl ku ds 'kksk.k
dks fpf=r fd; k x; k gA miU; kl ea fn [kk; k
x; k gS fd fdl ku vl; ds fy, rks vlunkrk
gS ijarq ml s ml s Lo; a Hkji s/ Hkstu ul hc
ugha gsrka thoui; E viuh&viuh NksVh
bPNkvka dh i frZ ds fy, Hkh ml s l çk"z djuk
i Mfk gA

çepn us ^çfrKk* miU; kl ea fo/kok fookg
dh l eL; k dks mBk; k gA bl h çdkj xknku
miU; kl ea mlugaus ^ekyrh* ds l nHkz ea
ik'pkR; l Nfr ds vkkudj.k dh l eL; k
dk fojksk fd; k gA çepn ekurs Fks fd
xkeh.k l ekt dks tkx: d fd, fcuk
Lora-rk ugha çkr dh tk l drh gA ; gh
dkj.k Fkk ftl ds pyrs çepn us vius
l kfgR; ea xkeh.k l ekt dk fp=j.k fd; ka

^çekJe* miU; kl ea tehnikj vks] fdl kuka ds
chp gaus okys l çk"z dks fp=fjr fd; ka bl
miU; kl ea mlugaus ml l e; Hkjr ea 0; klr
tehnikjh 0; oLFkk dk foHkRI : i çLrç
fd; ka bl miU; kl ds çek ik= ^cyjkt*
rRdkyhu tehnikjh 0; oLFkk dk fojksk fd; ka
og vQl jka dh /kka/kyh ds fo#) Li"V dg
cBrk gS &^eukgj us vHh tokc fn; k Fkk dh
cyjkt dksy mBk] ejh Hk s cgr nçk# gS
eu & Hk nkk nrh gA yfdu csxkj ds uke
ij NVkad& Hk Hkh u nxhA

^xknku* ds jk; l kgc fdl kuka l s l gkuHkr
rks j [krs gS ijarq csxkj yus vks] utjuk
ol ny djus ea os fdlpr l çkp ugha djrA
çepn us tehnikj vks] vf/kdkjh oxZ ds
fo#) ftl l çk"z dk o.ku fd; k] ml ea
fdl kuka dks nks fopkj/kkjvka ea foHkfr
fd; k gA , d rjg rks çkphu ijEijk dks ekus
okys fdl ku gkjh rFkk eukgj gS rFkk nil jh
rjg xkçj vks] cyjkt ts çfroknh fopkj
okys fdl ku gS tks 'kksk.k dk fojksk djrs gA

; jk; ea rsth l s vks| kfxd Økfr dk fodkl
 gqyk gš ftl l s Hkkjr Hkh vNirk u jgk| ijarq
 çepn us bl vks| kfxdj.k dk ig tkj fojksk
 fd; kA ^jæHkrie* dh jpuk mlgkaus bl h dks
 vk/kkj cuk dj nhA l jnkl dh ikp ch?ks
 Hkrie dks dæ cukdj ml ds l Ei wkz thou dks
 vks| kfxdj.k ds fo#) l ?k"kj r fpf=r fd; k
 x; k gA mlgkaus vius miU; kl ka ea vks| kfxd
 Økfr ds i'pkr ea l ekt ea iuis uo
 /kkuk<; oxl i rthi fr oxl ds dkjukeka dks Hkh
 viuh ys[ku ds ek/; e l s mtkdj djus dk
 ç; kl fd; k gA vks| kfxdj.k ds ckn l ekt
 i rthi fr vks| Jfed nks oxka ea foHkkfrtr gks
 x; kA çepn us bl oxHkn dks Hkh vius
 l kfgR; ea n'kkz us dk ç; kl fd; k gA ^xknku*
 ea [kluuk i rthi fr oxl dk çrfuf/kRo djrk gš
 rks xkcj Jfed oxl dk çrfuf/kRo djrk gš
 vks| ml dh l fØ; rk dks gMfky ds #i ea
 çLrnr fd; k gA

çepn ds l kfgR; ea os; k l eL; k dks Hkh
 çLrnr fd; k x; k gA mlgkaus os; kvka ds çfr
 i wkz l gkuHkfr çLrnr dhA mudk ekuuk Fkk
 fd os; k, a ?k.kk dh i k=k ugha gš ?k.kk rks mu
 i fj l Fkfr; ka rFkk j hfrfjoktka l s djuh pkfg,]
 ftuds dkj.k ukjh vcyk vks| vl gk; cudj
 cudj bl dfrl r dk; l dks djus ds fy,
 etaj gsrh gA bl l eL; k dks mlgkaus vius
 miU; kl ^l økl nu* ea c [kuch mBk; k gA
 ^l økl nu* dh l øu /kukHkko] vuesy fookg]
 i fr dh l ædh. kzk vkfn ds dkj.k os; k cuhA

fglnh&dFkk l kfgR; ea çepn çxfr'khy
 dfr"V ds l tð gA mlgkaus vius 12
 miU; kl ka&çæk] ojnku] çfrKk] l økl nu]
 çepn çekJe] jæHkrie] xcu] deHkrie]
 fuezyk] dk; kdYi] xknku] exyl #=Avi wkz
 vks| 300 dgkfu; ka ds ek/; e l s os euð; vks|
 l ekt dh l nk'k; rk ,oa exy Hkkouk ds
 i kskd jgs gA fol æfr; ka ij çgkj] l økkj dh
 vk'kk rFkk ekuoh; dfr"V dks k mlga l gh vFkkã
 ea ^dye dk fl ikgh* cukrk gA ml l e; ds
 l ekt ea 0; klr fol æfr; ka vFkkã- tehankj]
 egktuka ds paxy l s efa dh NVi VkgV fy,
 fdl kuka dk ead foækg] ukSdjh s'kk e/; oxl
 dh vYi oru ea fn [kkos dh çofuk o vkRej {kk
 ds fy, vkthou ç; kl] vU/kl l dkj] vNirka
 dh nfjærk&rMi] Økfrndkj h n'kHkãka dk
 vkØks'k] ekuoh; fo'okl ka ds fo#) /kel ds
 uke ij <kx] U; k; ds uke ij uhrdðky
 ?ki [kj fopkj dka ds d pØ] fons'kh 'kkl u ds
 nksk& ; g l c l kfgR; ys[ku ds fo"k; cuA
 vius l e; ds Kku&foKku] fopkj &fn'kkvka
 l s çepn ij h rjg ij fpr ekye gksr gA
 çepn ftl jpuk ih<h ds ys[kd Fkš ml ds
 cgr de ys[kd brus Li"V rFkk ç[kj
 fopkj okys feyrs gA

çepn xjhch l s ij fpr Fkš xjhch ij fokj gh
 mudk tle vks| thou&l kr Fkk&vFkkã- os
 xjhch ds chip thus ds vknH Fkã vius bl
 futh vutko dks mlgkaus viuh jpukvka ea
 folrnr /kjky ij çLrnr fd; kA os Lo; a
 thou&Hkj xjhch l s yMfs jgA mudh

jpukvka ea ; g yMkbZ cM+ i sekus ij vkdj
 nš k dh vktknh dh yMkbZ ea cny xbA ; gh
 çæpln ds 0; fäRo dk fuoß färk ea i fjofr
 gkus dh çfØ; k gA og : i krj çæpln ds
 0; fäRo dks l kLæfrd xfjek çnku djrk gA
 mlgkaus ftl oxZ ds fo'k; ea ys[kuh pykb]
 vius 0; fäRo dh xfjek ds vuðy gh ml s
 vifdr fd; kA l jdkjh ukðjh ea jgdj blgkaus
 ml ds okrkoj.k dk Lo; a vuðko dj fy; k
 Fkk] vr% viuh jpukvka ea os vius vuðkar
 l R; dh l Pph rLohj [khp l dA vius l e;
 ds ; FkkFkZ dks fpf=r djus dh 'foy{k.krk'
 çæpln ea fo|eku FkhA oxZ l æk"lz rFkk l eku
 oxkã dh ijLifjd l gkuðkar vifdr dj
 çæpln us tu&vkrksyu dh l æ<+ i "Bhkrie
 rš kj dh FkhA bl ea l ng ugha gš fd çæpln
 us vius l e; ds tu&ekul dh dykRed
 rLohj dks vius dFkk&l kfgR; ea fpf=r fd; k
 gA tu&ekul dh bl rLohj ds midj.k
 ?kVuk, j gh ugha gš vfi rq ?kVukvka ds ifjçç;
 ea çokfgr og thou Hkh gš tks vud Lrjka
 ij thus vks ejus ds l æk"lz ea t> jgk gA

çæpln vLFFkoknh miU; kl dkj gA vr% os
 jæHkrie ea dgrs gš thou , d [ksy g&'bl s
 [ksyk] gkj ks rks ?kcjvkks ugha thrks rks ?keM ea
 pij u gkA* mlga vius l keftd ifjoš k dk
 vuðko vftzA mlgkaus futh thou ea
 i kfjokfjd fol æfr; kj f'k{kk dh dfBukb; kj
 /kukHkko] v0; fLFkr i kfjokfjd thou ds çl æ]
 ukðjh l s ifjR; kx rFkk fQYeh thou ds dVq
 vuðkoka ea mlgkaus thou dh l pkbZ dk

xgurki ðð i ðð ççk.k fd; kA og viuh gh
 fLFkr; ka dh ifj/k ea ?kærs ugha jgrš oju-
 vius 0; fæxr l UnHkZ l smBdj folrh.kz çl æ
 l s tMæus dh çfØ; k dks viukrs gA muds
 dFkk&l kfgR; ea l ekt ds çR; d oxZ rFkk
 thou ds çR; d {k= l s ik=ka dk p; u gpyk
 gA ml ea jktk Hkh gš vks Fkk [kkjh Hkh] i rthi fr
 Hkh gš vks Jfed Hkh] ukðjh&i'skk Hkh gš vks
 æ"kd Hkh] i M&iqtjh Hkh gš vks deþkj Hkh]
 dgyhu Hkh gš vks vNir HkhA çæpln dh
 fo'kškrk jgh gš fd l okðh.k thou dh >kdh
 nus ds fy, ik=&ckgy; ds chip ea dN , d s
 ik=ka dk l tu dj nrs gš tks HkhM+ ea rjar
 fn[kkbZ i M+ tkrs gš vks ikBd ds eu% i Vy
 ij viuh vfeV Lefr NkM+ tkrs gA tš s
 l okl nu dh 'l æu* jæHkrie dk 'l jnk l']
 xknku dk 'gkj h'A

çæpln dks fd l h , d fopkj/kkj k ea çkækk ugha
 j [kk tk l drk gA dgha muea
 l ektoknh&l kE; oknh Hkkouk i uirh fn [kk; h
 nrh gš rks dgha mu ij xk/khoknh fopkj/kkj k
 gkoh gA çæpln l kfgR; dks thou dh
 vkykpuk ekurs gš vks l kfgR; dk dææfclnq
 ekuo thou dks ekurs gA çæpln dk l kfgR;
 fd l h fons khi u l s ifjpkfyr ; k çHkkfor ugha
 vfi rq fo'kq) Hkkj rh; l æfr dh 0; ki drk
 dks l gsts gq gA

2-2 fu"d"z

çæpln us l kfgR; dks vfr'k; dYi uk ço.krk
 l s efä fnykdj l keftd ; FkkFkZ ds Bkd

/kjkrj ij çfrf"Br djus dk l Qy ç; kl
 fd; kA mlgkaus vius miU; kl ka ea ; çhu
 l eL; kvka dks 0; ki d : i l s vi uk; k gA bl
 çdkj çæpn us vius miU; kl ka ea l Ei w k ; ç
 ds Li nu dks /ofur fd; k gA yfdu , d
 txg çæpn th l s p d gks x b l og g s mudh
 fir l r k R e d 0; o L F k k l s i k f " k r L = h fo " k ; d
 l k p A mlgkaus ^xknku* ea egrk ds ek/; e l s
 vius L = h l a / k h fopkjka dks ç d V fd; k gA
 çæpn th dh ekU; r; k F k h fd ; f n i ç " k ea
 fl = ; k f p r x q k v k t k , a r k s og n ø r k cu
 l drk gA n i j h r j Q ; f n u k j h ea i j " k k f p r
 x q k v k t k , a r k s og d y v k cu t k r h gA
 vius bl r F ; d k s mlgkaus ^xknku* ea ekyrh
 ds l n H k z ea ç L r r fd; k gA ekyrh f ' k f { k r]
 v k R e f u H k j] fu . k z y u s ea l e f k z o L o N n
 fopkjka okyh L = h g s f t l s çæpn th us
 frryh o e / k e [k h dh miek n h gA e j k
 ekuuk g s fd ; f n v R e f u H k j r k] fu M j r k]
 l g l] fu . k z ' k h y r k v k f n x q k k a d k f o d k l
 g k u k u k j h e f ä d s f y , ' k k k l a d s r g s t k s o " k k ä
 l s i h f M r o ' k k f " k r j g h gA ; f n g e b l , d
 f c n q d k s v y x d j n a r k s f u ' p ; g h çæpn
 th dh l k e k f t d p r u k Q y d f o l r r F k k A

vius orëku ds ; F k k F k z o p k f j d i " B h k f e]
 l k e k f t d l a d k j v k s f o x r l k a ç f r d
 d l k o d s c h p l s çæpln us y s [k u d s f y ,
 f t l v u t k o d k s p u k F k k] og v u t k o vius
 v k i ea l e k t d s u o h u l a d k j d k , d
 p ; u & v k ; k e cu t k r k gA ; g p ; u & ç f " V
 g h og d y k ç f " V g s t k s ç e l l n d s ; F k k F k b k n h

ç f " V d k s k l s t M r h g A ; g ; F k k F k & l R ; g h
 d y k & l R ; d s : i ea çæpln dh j p u k v k a ea
 m H k j k g A f g l n h ea çæpln g h , d s l e f k z
 d F k k d k j g q f t u d h o k . k h m U k j H k k j r l s
 l n j n f { k . k { k s = k a d k l i ' k z d j r h g A b r u k g h
 u g h ä c f y d n s k o d y dh l a d f p r i f j f / k d k
 v f r Ø e . k d j b u d k l k f g R ; v l r j k z V h ;
 l h e k v k a d k s y k a k d j f o ' o e k u o r k d k
 v k f y x u d j r k g s t k s , d e g k u - m i y f c / k g A
 l h / k h] l j y] v k e t u r k dh H k k " k k ea j p h
 mudh j p u k v k a d s e k / ; e l s v k e v k n e h
 dh l e L ; k v k a d k s m l g k a u s b r u h x g u r k
 , o a l k i { k & ç f " V l s i g p k u k f d m u d k
 t h o u & n ' k z v k t H k h ç k l k a x d t k u
 i M r k g A

2-3 l n H k z x F k

- 1- çæpn L e f r % v e r j k ;] g ä
 ç d k ' k u] b y k g k c k n] 1959A
- 2- çæpn d s f u c / k l k f g R ; ea l k e k f t d
 p r u k] v p z u k t s A
- 3- çæpæ ; ç h u H k k j r h ; l e k t] M k W
 e k g u d e p j A
- 4- d F k k d k j çæpn % f t r æ u k F k i k B d]
 l j L o r h e f n j] c u k j l 1954A
- 5- d y e d k e t n j % e n u x k i k y]
 j k t d e y ç d k ' k u] 1958A
- 6- d y k d k j çæpn % M k W j k e j R u
 H k V u k x j] ; f u c l z y ç d] b y k g k c k n A

- 7- dgkuh dyk vks̄ çepn % Jherh
'kek̄ fo | kefnj dk' khA
- 8- çepn % jkejRu HkVukxj] fdrkc
egy] bykgkckn] 1948A
- 9- çepæ % , d foopu % MKW bæukFk
enku jktdey çdk'ku] fnYyhA
- 10- çepæ vks̄ mudk ; % MKW jkefoykl
'kek̄ egjpn eq̄ kh fnYyhA
- 11- çepæ vks̄ mudk | kfgR; % MKW
Jherh 'khyk x̄r] | kfgR; Hkou çk-
fy- bykgkckn] 1972A
- 12- çepn dye dk fl i kgh % ver' jk;]
gd̄ çdk'ku] bykgkcknA
- 13- çepæ dyk vks̄ ÑfrRo % MKW ç
ukjk; .k VMu] iflyfl æ gkml]
ç; kxA
- 14- çepæ ds | kfgR; fl) k̄r % MKW ujae
dkgyh] v' kkd̄ çdk'ku] fnYyhA
- 15- çepn fpru vks̄ dyk % MKW bæukFk
enku] | jLorh çs̄] cukj | A
- 16- çepn 0; fDrRo vks̄ | kfgR; dkj %
eæFkukFk x̄r] | jLorh çs̄]
bykgkcknA